সোয়াদ | □□d | ص

আয়াতঃ ৩৮ : ৬৫

আরবি মূল আয়াত:

قُلۡ اِنَّمَاۤ اَنَا مُنۡذِرٌ ٭ۖ وَّ مَا مِنۡ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ الۡوَاحِدُ الۡقَهَّارُ ﴿۶۵﴾

অনুবাদসমূহ:

বল, ‘আমি তো একজন সতর্ককারী মাত্র। আল্লাহ ছাড়া আর কোন (সত্য) ইলাহ নেই। যিনি এক, প্রবল প্রতাপশালী।’ — আল-বায়ান

বল- আমি তো কেবল একজন সতর্ককারী, সার্বভৌম অপ্রতিরোধ্য এক ও একক আল্লাহ ছাড়া সত্য কোন ইলাহ নেই। — তাইসিরুল

বলঃ আমিতো একজন সতর্ককারী মাত্র এবং আল্লাহ ছাড়া কোন মা‘বূদ নেই যিনি এক, পরাক্রমশালী – — মুজিবুর রহমান

Say, [O Muhammad], "I am only a warner, and there is not any deity except Allah, the One, the Prevailing. — Sahih International

৬৫. বলুন, আমি তো একজন সতর্ককারী মাত্র এবং সত্য কোন ইলাহ নেই আল্লাহ ছাড়া, যিনি এক, প্রবল প্রতাপশালী।

-

তাফসীরে জাকারিয়া

(৬৫) বল, ‘আমি তো একজন সতর্ককারী মাত্র[1] এবং আল্লাহ ব্যতীত কোন সত্য উপাস্য নেই; যিনি এক, পরাক্রমশালী।

[1] অর্থাৎ, তোমরা যা ধারণা করছ, আমি তা নই। আসলে আমি তোমাদেরকে আল্লাহর শাস্তি ও তাঁর গজব থেকে একজন ভীতি প্রদর্শনকারী।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=4035

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন